



使用说明书

INSTRUCTION MANUAL INA-F07984813a-CE

请注意此使用说明书必须送至最终用户和维修责任人手中保管。

This manual should be given to the person who actually uses the products and is responsible for their maintenance.

线圈浪涌电压抑制单元

COIL SURGE SUPPRESSION UNIT

Type

FSZ-Z1, FSZ-Z2, FSZ-Z3, FSZ-Z4, FSZ-Z5  
FSZ-Z31, FSZ-Z32, FSZ-Z33  
FSZ-Z34, FSZ-Z35, FSZ-Z36, FSZ-Z37

### 安全注意事项

在安装、运行、保养和维修前必须熟读使用说明书，以保证正确使用。

使用说明书中对安全注意事项区分为“警告”、“注意”两个等级。

**警告**：不解除的话，有可能造成死亡或重伤的危险状态。

**注意**：不解除的话，有可能造成中等程度的残疾，轻伤以及发生物质损伤事故。

并且，即使在**注意**中记载的事项根据情况也有可能导致发生重大事故，所以记载内容都很重要，请务必遵守。

#### 警告

- 请不要触摸和靠近通电中的产品，因有触电、灼伤的危险。
- 维修、检验请在切断电源后进行，因有触电的危险。

#### 注意

- 请不要用于换流电路等含大量高次谐波成分的电路。因有发生触电、灼伤的危险。
- 请不要在切断电源后立即触摸产品，因为余热可能会导致烫伤。
- 产品废弃时需按产业废弃物处理。

适用于交流接触器的型号 For of type of Magnetic Contactor

	交流接触器型号 Type of Magnetic Contactor	
FSZ-Z1 to Z5	CK3-09□ to 25□	CK3-09□/G to 25□/G
FSZ-Z31, Z32	CK3-32 to 80	CK3-32/G to 80/G
FSZ-Z33 to Z35	CK3-32 to 80	
FSZ-Z36, Z37	CK3-32/G to 80/G	

### Safety Precautions

To ensure proper use of the product, be sure to read this manual and the other attached documents carefully before starting installation, operation, maintenance and inspection. Within this instruction manual, safety precautions are ranked, in order of importance, as either “Warning” or “Caution”.

**WARNING** Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.

**CAUTION** Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, may result in minor or moderate injury and/or damage to the equipment.

Under certain conditions, improper operation may result in serious injury and/or damage even if it is labeled only as “Caution”. Every item indicated by either “Warning” or “Caution” should be considered significant. Be sure to give particular care to those items.

#### WARNING

- Do not touch the product or approach it when power connected. Electric shock or burns may result.
- Turn off the power before starting maintenance or inspection. Failure to do so may result in electric shock.

#### CAUTION

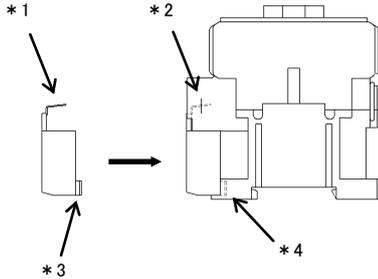
- Do not use to circuit rich higher harmonics such as inverter circuit. Otherwise, it is in danger of burns or fire.
- Do not touch the product immediately after the power is turned off. As it may still be hot, burns may result.
- Treat the product as industrial waste when discarding.

## 1. 解开包装

- (1) 请确认产品与要求的规格是否一致。
- (2) 请检查是否有由于运输等原因而引起的零部件脱落或破损现象。

## 2. 安装

把线圈浪涌抑制单元的端子(\*1)插入线圈端子(\*2) A1, A2, 把线圈浪涌抑制单元定位块(\*3)压入交流接触器本体的槽(\*4)内。线圈浪涌抑制单元端子和控制回路的接线共同拧紧。



## 1. Unpacking

- (1) Check that the products match the requested specifications.
- (2) Make sure that no parts have been lost or damaged.

## 2. Mounting

To install, unit terminal (\*1) of coil terminal (\*2) A1, A2 to insertion and push the projecting part (\*3) of the unit into the groove (\*4) from contactor. Unit terminal is control circuit to electric wires of both tightens.

---

### 常熟开关制造有限公司（原常熟开关厂）

地址：中国江苏省常熟市建业路8号  
电话：0512-52842237 52846851  
URL <http://www.riyue.com.cn>

---

### CHANGSHU SWITCHGEAR MFG. CO., LTD (FORMER CHANGSHU SWITCHGEAR PLANT)

No.8 Jianye Road, Changshu Jiangsu P.R. China  
Phone : 0512-52842237 52846851  
URL <http://www.riyue.com.cn>

---